

NIKKOR

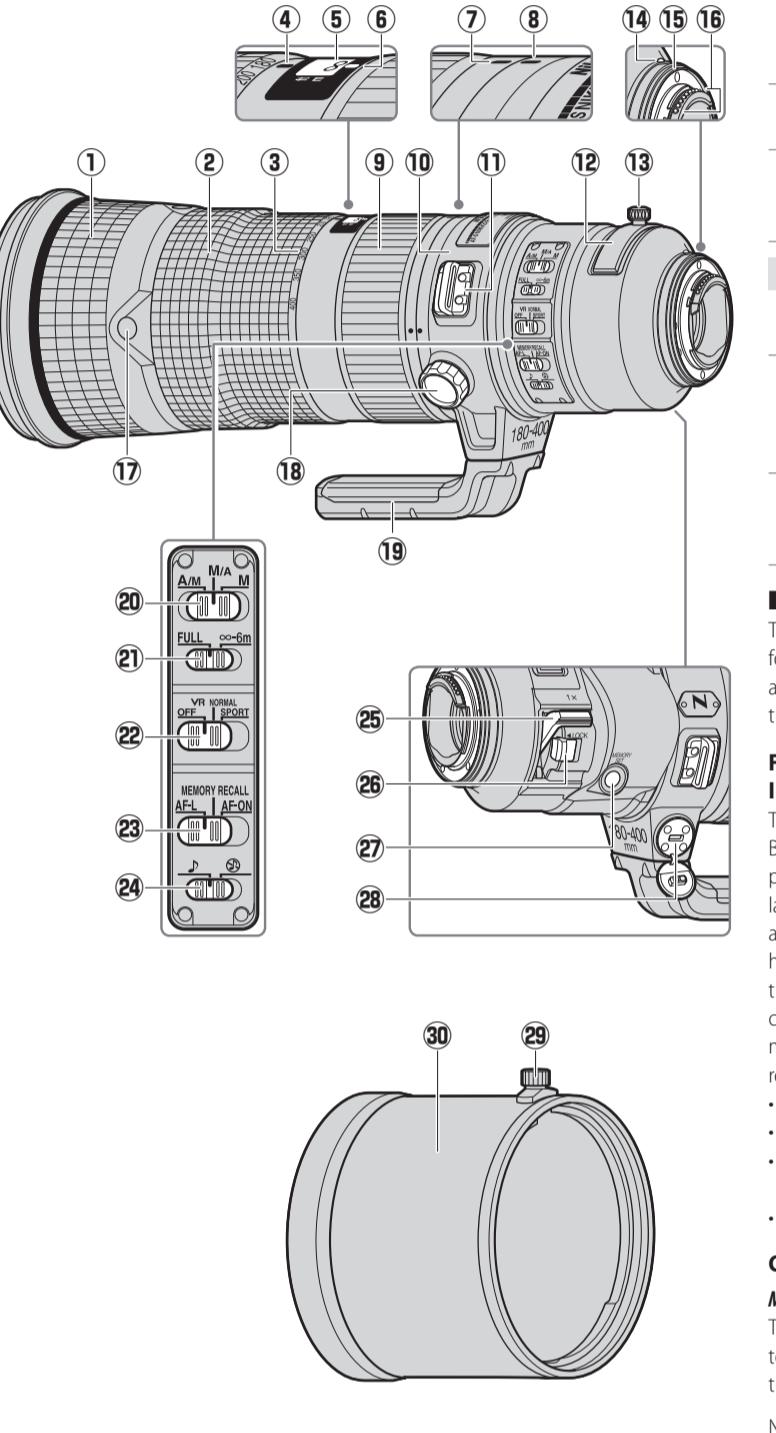
AF-S NIKKOR 180-400mm f/4E TC1.4 FL ED VR

**En User's Manual**  
**Fr Manuel d'utilisation**  
**Esp Manual del usuario**  
**Pes Manual do usuário**



Printed in Japan  
 SBB103(EN)  
 7MA0504N-03

NIKKOR CORPORATION

**■ Notice for Customers in Canada**

CAN ICES-3/B/NMB-3

**■ Parts of the Lens**

- ① Rubber grip
- ② Zoom ring
- ③ Focal length scale
- ④ Focal length mark
- ⑤ Focus distance indicator
- ⑥ Focus distance mark
- ⑦ Lens rotation index
- ⑧ Tripod collar rotation index
- ⑨ Tripod collar
- ⑩ Tripod collar ring
- ⑪ Strap eyelet
- ⑫ Slip-in filter holder
- ⑬ Lens mounting mark
- ⑭ Rubber lens-mount gasket
- ⑮ CPU contacts
- ⑯ Focus function button (focus lock/memory recall/AF-start)
- ⑰ Tripod collar ring attachment screw
- ⑱ Built-in rotating tripod collar
- ⑲ Focus mode switch
- ⑳ Vibration reduction switch
- ㉑ Focus function selector (AF-L/MEMORY RECALL/AF-ON)
- ㉒ Beep on/off switch
- ㉓ Teleconverter switch
- ㉔ Teleconverter switch lock
- ㉕ Security slot (for security cable lock)
- ㉖ Lens hood

**■ Focus**

Supported focus modes are shown in the following table (for information on camera focus modes, see the camera manual).

Lens focus-mode switch			
Camera focus mode	A/M	M/A	M
AF	Autofocus with manual override (AF priority)	Autofocus with manual override (manual priority)	Manual focus with electronic range-finder
MF	Manual focus with electronic rangefinder		

**■ AF and M Modes**

**M/A (manual priority)**: Autofocus can be instantly overidden by rotating the lens focus ring.

**A/M (AF priority)**: As above, except that the focus ring must be rotated farther before autofocus is overidden. Choose this option to place greater dependence on autofocus.

**Autofocus with Manual Override****To use manual focus in autofocus mode:**

- ① Slide the lens focus-mode switch to A/M or M/A.

**Note**: This lens does not support D2-series, D1-series, D200, D100, D90, D80, D70-series, D60, D50, D40-series, or D300 digital SLR cameras or film SLR cameras.

**■ About This Lens**

This lens features a built-in teleconverter. Use the teleconverter switch to switch between focal length multipliers of 1x and 1.4x.

**■ For Your Safety**

To prevent damage to property or injury to yourself or to others, read "For Your Safety" in its entirety before using this product.

Keep these safety instructions where all those who use this product will read them.

**WARNING**: Failure to observe the precautions marked with this icon could result in death or severe injury.

**CAUTION**: Failure to observe the precautions marked with this icon could result in injury or property damage.

**■ Using the Vibration Reduction Switch**

This switch determines the focus distance limits for autofocus.

When the camera is in autofocus mode, vibration reduction can be overriden by sliding the lens focus ring while the shutter-release button is pressed halfway or an AF-ON button (either the AF-ON button on the camera, if any, or if the focus function selector is in the AF-ON position; a lens focus function button) is pressed. To refocus using autofocus, press the shutter-release button halfway or press the AF-ON button again.

**■ About This Lens**

This lens features a built-in teleconverter. Use the teleconverter switch to switch between focal length multipliers of 1x and 1.4x.

**■ For Your Safety**

To prevent damage to property or injury to yourself or to others, read "For Your Safety" in its entirety before using this product.

Keep these safety instructions where all those who use this product will read them.

**WARNING**: Failure to observe the precautions marked with this icon could result in death or severe injury.

**CAUTION**: Failure to observe the precautions marked with this icon could result in injury or property damage.

**■ The Focus Function Buttons and Selector**

The function assigned to the focus function buttons can be selected using the focus function selector.

**FOCUS FUNCTION SELECTOR**

AF-L	Focus lock
MEMORY RECALL	Memory recall
AF-ON	Lens AF start

The assigned function can be performed by pressing any of the four function buttons. The focus buttons can be rotated to a new position; for more information, contact Nikon-authorized service personnel.

**■ Keeping the Product Clean**

Failure to observe these precautions could result in fire or electric shock.

**■ Do not disassemble or modify this product.**

Do not touch internal parts that become exposed as the result of a fall or other accident.

Failure to observe these precautions could result in electric shock or other injury.

**■ Should you notice any abnormalities such as the product producing smoke, heat, or unusual odors, immediately disconnect the camera power source.**

Continued operation could result in fire, burns or other injury.

**■ Keep dry.**

Failure to observe these precautions could result in fire or electric shock.

**■ Do not use this product in the presence of flammable dust or gas such as propane, gasoline or aerosols.**

Failure to observe this precaution could result in explosion or fire.

**■ Do not directly view the sun or other bright light source through the lens or camera.**

Failure to observe this precaution could result in visual impairment.

**■ Keep this product out of reach of children.**

Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

**■ Do not leave the lens pointed at the sun or other strong light sources.**

Light focused by the lens is a source of fire and damage to the product's internal parts.

**■ Do not leave the product where it will be exposed to extremely high temperatures, for an extended period such as in an enclosed automobile or in direct sunlight.**

Failure to observe this precaution could result in fire or product malfunction.

**■ Do not entangle, wrap or twist the straps around your neck.**

Failure to observe this precaution could result in accidents.

**■ Do not handle with bare hands in locations exposed to extremely high or low temperatures.**

Failure to observe this precaution could result in burns or frostbite.

**■ CAUTION**

Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

**■ Notices for Customers in the U.S.A.**

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

• Reorient or relocate the receiving antenna.

• Increase the separation between the equipment and receiver.

• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

• Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

**CAUTIONS****Modifications**

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Nikon Corporation may void the user's authority to operate the equipment.

Nikon Inc., 1300 Walt Whitman Road, Melville, New York 11747-3004, U.S.A. Tel.: 631-547-4200

**■ Notice for Customers in Canada**

CAN ICES-3/B/NMB-3

**■ Parts of the Lens**

- ① Rubber grip
- ② Zoom ring
- ③ Focal length scale
- ④ Focal length mark
- ⑤ Focus distance indicator
- ⑥ Focus distance mark
- ⑦ Lens rotation index
- ⑧ Tripod collar rotation index
- ⑨ Tripod collar
- ⑩ Tripod collar ring
- ⑪ Strap eyelet
- ⑫ Slip-in filter holder
- ⑬ Lens mounting mark
- ⑭ Rubber lens-mount gasket
- ⑮ CPU contacts
- ⑯ Focus function button (focus lock/memory recall/AF-start)
- ⑰ Tripod collar ring attachment screw
- ⑱ Built-in rotating tripod collar
- ⑲ Focus mode switch
- ⑳ Vibration reduction switch
- ㉑ Focus function selector (AF-L/MEMORY RECALL/AF-ON)
- ㉒ Beep on/off switch
- ㉓ Teleconverter switch
- ㉔ Teleconverter switch lock
- ㉕ Security slot (for security cable lock)
- ㉖ Lens hood

**■ The Beep-on/Switch**

The beep-on/sound switch can be used to enable or mute the beep that sounds during memory set and recall operations.

① Beep enabled.  
 ② Beep muted.

**■ AF Start (AF-ON)**

When the focus function selector is in the AF-ON position, you can press a lens focus function button to focus using autofocus.

You can also focus using camera controls.

**■ Using a Built-in Rotating Tripod Collar**

Attach tripods to the lens tripod collar, not the camera. Note that your hand may come into contact with the tripod if you rotate the camera while holding it by the handgrip.

**■ Assigning Roles to the Focus Function Buttons**

Before using camera controls to assign a role to the focus function buttons, slide the focus function selector to AF-L. For information on button assignment, see the camera manual.

**■ Zoom**

Before focusing, rotate the zoom ring to adjust the focal length and frame the photograph.

**■ Focal Length**

The focal lengths shown on the focal length scale are for a focus distance of infinity. The focal length changes as the focus distance shortens.

**■ Depth of Field**

Depth of field can be previewed using the camera's depth-of-field preview feature.

**■ The Focus Distance Indicator**

Note that the focus distance indicator is intended only as a guide and may not accurately show the distance to the subject and may, due to depth of field or other factors, not show when the camera is focused on a distant object.

**■ Aperture**

Aperture is adjusted using camera controls. The frame rate may drop at some apertures.

**■ Focus**

Supported focus modes are shown in the following table (for information on camera focus modes, see the camera manual).

Lens focus-mode switch			
Camera focus mode	A/M	M/A	M
AF	Autofocus with manual override (AF priority)	Autofocus with manual override (manual priority)	Manual focus with electronic range-finder
MF	Manual focus with electronic rangefinder		

**■ AF and M Modes**

**M/A (manual priority)**: Autofocus can be instantly overidden by rotating the lens focus ring.

**A/M (AF priority)**: As above, except that the focus ring must be rotated farther before autofocus is overidden. Choose this option to place greater dependence on autofocus.

**Autofocus with Manual Override****■ Vibration Reduction (VR)**

Vibration reduction (VR) reduces blur caused by camera shake, allowing shutter speeds up to 40 stops (or, if the built-in teleconverter is used, 4.0 stops) slower than would otherwise be the case, increasing the range of shutter speeds available. The effects of VR on shutter speed are measured in NORMAL mode according to Camera and Imaging Products Association (CIPA) standards: FX-format lenses are measured using FX-format digital cameras, DX-format lenses using DX-format cameras. Zoom lenses are measured at maximum zoom.

**■ Lens Care**

The lens returns to maximum aperture when removed from the camera. To protect the interior of the lens, store it out of direct sunlight or replace the lens caps.

Always support the lens when holding the camera. Failure to observe this precaution could damage the lens mount.

Do not pick up or hold the lens or camera using only the lens hood.

Keep the CPU contacts clean.

Should the rubber lens-mount gasket be damaged, cease use immediately and take the lens to a Nikon-authorized service center for repair.

Removing dust is normally sufficient to clean the glass surfaces of the lens. Use a soft, clean cloth to remove dust from the front elements of the lens.

Do not use sharp objects to clean the glass surfaces of the lens.

Wipe the lens gently with a soft, clean cloth to remove dust from the front elements of the lens.

Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.

Remove stubborn stains with a cloth dampened with a small amount of distilled water, ethanol, or lens cleaner. Drop-shaped water droplets on the water surface of the lens will help to remove stains.

Wipe the lens gently with a soft, clean cloth to remove dust from the front elements of the lens.

Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.

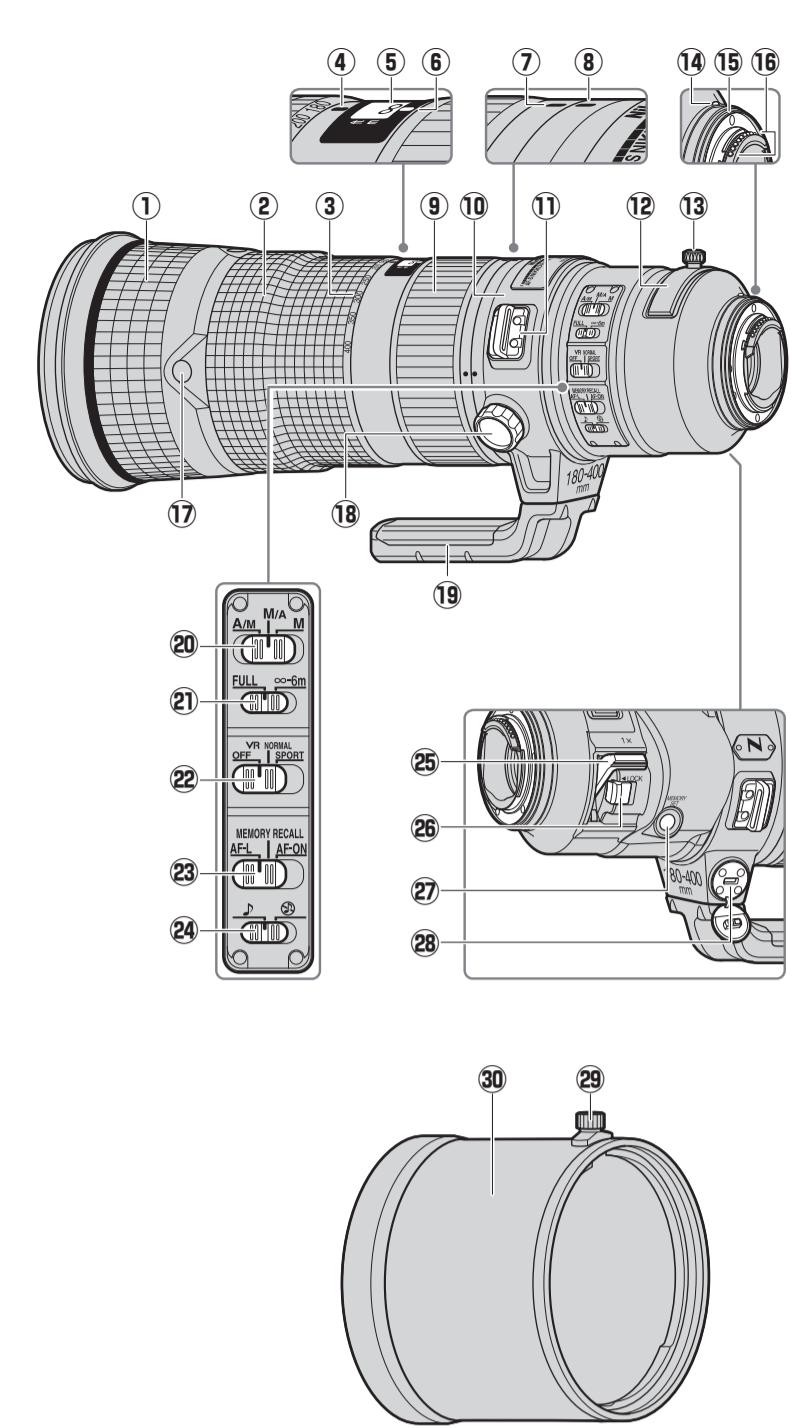
Remove stubborn stains with a cloth dampened with a small amount of distilled water, ethanol, or lens cleaner. Drop-shaped water droplets on the water surface of the lens will help to remove stains.

Wipe the lens gently with a soft, clean cloth to remove dust from the front elements of the lens.

Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.

Remove stubborn stains with a cloth dampened with a small amount of distilled water, ethanol, or lens cleaner. Drop-shaped water droplets on the water surface of the lens will help to remove stains.

</div



## Español

Antes de utilizar este producto, lea detenidamente tanto estas instrucciones como el manual de la cámara.

**Nota:** Este objetivo no es compatible con las cámaras SLR digitales de la serie D2, D3, D4, D500, D100, D90, D80, serie D70, D60, D50, serie D40, o D3000 ni con las cámaras SLR de película.

### Acerca de este objetivo

Este objetivo posee un teleconversor integrado. Utilice el interruptor del teleconversor para alternar entre los multiplicadores de la distancia focal de  $x1$  y  $x1.4$ .

### Por su seguridad

Para evitar daños materiales, sufrir lesiones o lesionar a terceros, lea completamente "Por su seguridad" antes de usar este producto.

Guarde estas instrucciones de seguridad en un lugar en el que todos los que usen el producto puedan leerlas.

**ADVERTENCIA:** No respetar las precauciones marcadas con este ícono puede causar lesiones graves o mortales.

**PRECAUCIÓN:** No respetar las precauciones marcadas con este ícono puede causar lesiones o daños materiales.

### ADVERTENCIA

- No desmonte ni modifique este producto.  
- No toque las piezas internas que pueden quedar expuestas como resultado de una caída u otro accidente.

No respetar estas precauciones puede causar descargas eléctricas u otras lesiones.

- Si nota anomalías en el producto, como por ejemplo la emisión de humo, calor u olores inusuales, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación de la cámara.

Continuar usando el producto podría causar incendios, quemaduras u otras lesiones.

- Mantener seco.  
- No manipular con las manos mojadas.

No respetar estas precauciones puede causar incendios o descargas eléctricas.

- No use este producto en presencia de polvo o gas inflamable, como por ejemplo propano, gasolina o aerosoles.

No respetar esta precaución puede causar explosiones o incendios.

- No mire directamente al sol u otra fuente de luz brillante tras el objetivo o la cámara.

No respetar esta precaución puede causar discapacidad visual.

- Mantenga este producto alejado de los niños.

No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamientos incorrectos del producto. Además, tenga en cuenta que las piezas pequeñas pueden presentar riesgos de asfixia. Si un niño ingiere cualquier pieza de este producto, solicite asistencia médica inmediatamente.

- No enrolle, envuelva ni retuerza las correas alrededor del cuello.

No respetar esta precaución puede causar accidentes.

- No manipular con las manos desprotegidas en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas o bajas.

No respetar esta precaución puede causar quemaduras o congelación.

### PRECAUCIÓN

- No deje el objetivo apuntando hacia el sol ni hacia otras fuentes de luz intensa.

La luz enfocada a través del objetivo puede causar incendios y daños a las piezas internas del producto.

- No deje el producto en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas durante largos períodos, como por ejemplo, en el interior de un vehículo cerrado o en contacto directo con la luz del sol.

No respetar esta precaución puede causar incendios o funcionamientos incorrectos del producto.

- No transporte cámaras u objetivos con trípodes o accesorios similares instalados.

No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamientos incorrectos del producto.

### Avisos para los clientes de EE.UU.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pudieran generar un funcionamiento no deseado.

### Declaración sobre interferencias y radiodifusoras de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, de acuerdo con la sección 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites han sido establecidos para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no es posible garantizar que en una determinada instalación no habrá interferencias. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir dichas interferencias tomando una o más de las medidas siguientes:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto a aquél al que el receptor esté conectado.
- Consulte al proveedor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

### PRECAUCIONES

#### Modificaciones

La FCC exige que se le notifique al usuario que la realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no expresamente aprobados por Nikon Corporation puede invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Nikon Inc., 1300 Walt Whitman Road, Melville, New York 11747-3064, USA. Tel.: 631-547-4200

#### Aviso para los Clientes de Canadá

CAN ICES-3-B/NMB-3-B

#### Partes del objetivo

① Empuñadura de goma  
② Escala de la distancia focal  
③ Marcador de la distancia focal  
④ Indicador de distancia de enfoque  
⑤ Marco de distancia de enfoque  
⑥ Índice de rotación del anillo del collar del trípode  
⑦ Índice de rotación del anillo del collar del objetivo  
⑧ Anillo de enfoque  
⑨ Anillo del collar del trípode  
⑩ Ojal de la correa  
⑪ Soporte de filtro deslizante  
⑫ Tornillo de soporte de filtro deslizante  
⑬ Marco de montaje de objetivo  
⑭ Junta de goma de montaje del objetivo  
⑮ Contactos de CPU  
⑯ Botón de función de enfoque (bloqueo de enfoque/recuperación de memoria/inicio AF)  
⑰ Tornillo de fijación del anillo del collar del trípode  
⑱ Collar de rotación de trípode incorporado  
⑲ Interruptor de modo de enfoque  
⑳ Interruptor de límite de enfoque  
⑳ Interruptor de reducción de la vibración  
⑳ Selector de función de enfoque (AF-L/MEMORY RECALL/AF-ON)  
⑳ Interruptor de activación/desactivación del pitido  
⑳ Bloqueo del interruptor del televisor  
⑳ Botón de ajuste de memoria  
⑳ Ranura de seguridad (para el bloqueo del cable de seguridad)

#### Zoom

Antes de enfocar, gire el anillo del zoom para ajustar la distancia focal y encuadre la fotografía.

#### Distancia focal

Las distancias focales indicadas en la escala de la distancia focal son para una distancia de enfoque de infinito. La distancia focal cambia conforme se acorta la distancia de enfoque.

### ■ Enfoque

Los modos de enfoque compatibles se muestran en la siguiente tabla (para más información sobre los modos de enfoque de la cámara, consulte el manual de la cámara).

Modo de enfoque de la cámara	Interruptor de modo de enfoque del objetivo
A/M	Autofoco con anulación manual (prioridad AF)
M	Autofoco con anulación manual (prioridad manual)
AF	Enfoque manual con telemetro electrónico
MF	Enfoque manual con telemetro electrónico

Modos A/M y M/A

El autofocus puede ser anulado instantáneamente girando el anillo de enfoque del objetivo.

• M/A (prioridad AF): Igual que antes, excepto que el anillo de enfoque debe ser girado para mostrar la distancia hasta el sujeto y, debido a la profundidad de campo o a otros factores, no mostrar > cuando la cámara está enfocando a un eje del objetivo.

• AF: Autofoco con anulación manual (prioridad AF).

• M: Enfoque manual con telemetro electrónico.

Modo de enfoque de campo

Pueda visualizar la profundidad de campo usando la función de vista previa de la profundidad de campo de la cámara.

■ Indicador de distancia de enfoque

Tenga en cuenta que el indicador de distancia de enfoque es solo una guía y podría no mostrar la forma precisa la distancia hasta el sujeto y, debido a la profundidad de campo o a otros factores, no mostrar > cuando la cámara está enfocando a un eje del objetivo.

■ Acerca de este objetivo

Este objetivo posee un teleconversor integrado. Utilice el interruptor del teleconversor para alternar entre los multiplicadores de la distancia focal de  $x1$  y  $x1.4$ .

■ Por su seguridad

Para evitar daños materiales, sufrir lesiones o lesionar a terceros, lea completamente "Por su seguridad" antes de usar este producto.

Guarde estas instrucciones de seguridad en un lugar en el que todos los que usen el producto puedan leerlas.

### ADVERTENCIA

- No desmonte ni modifique este producto.

- No toque las piezas internas que pueden quedar expuestas como resultado de una caída u otro accidente.

No respetar estas precauciones puede causar descargas eléctricas u otras lesiones.

- Si nota anomalías en el producto, como por ejemplo la emisión de humo, calor u olores inusuales, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación de la cámara.

Continuar usando el producto podría causar incendios, quemaduras u otras lesiones.

- Mantener seco.

- No manipular con las manos mojadas.

No respetar estas precauciones puede causar incendios o descargas eléctricas.

- No use este producto en presencia de polvo o gas inflamable, como por ejemplo propano, gasolina o aerosoles.

No respetar esta precaución puede causar explosiones o incendios.

- No mire directamente al sol u otra fuente de luz brillante tras el objetivo o la cámara.

No respetar esta precaución puede causar discapacidad visual.

- Mantenga este producto alejado de los niños.

No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamientos incorrectos del producto. Además, tenga en cuenta que las piezas pequeñas pueden presentar riesgos de asfixia. Si un niño ingiere cualquier pieza de este producto, solicite asistencia médica inmediatamente.

- No enrolle, envuelva ni retuerza las correas alrededor del cuello.

No respetar esta precaución puede causar accidentes.

- No manipular con las manos desprotegidas en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas o bajas.

No respetar esta precaución puede causar quemaduras o congelación.

### PRECAUCIÓN

- No deje el objetivo apuntando hacia el sol ni hacia otras fuentes de luz intensa.

La luz enfocada a través del objetivo puede causar incendios y daños a las piezas internas del producto.

- No deje el producto en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas durante largos períodos, como por ejemplo, en el interior de un vehículo cerrado o en contacto directo con la luz del sol.

No respetar esta precaución puede causar incendios o funcionamientos incorrectos del producto.

- No transporte cámaras u objetivos con trípodes o accesorios similares instalados.

No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamientos incorrectos del producto.

### Avisos para los clientes de EE.UU.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pudieran generar un funcionamiento no deseado.

### Declaración sobre interferencias y radiodifusoras de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, de acuerdo con la sección 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites han sido establecidos para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no es posible garantizar que en una determinada instalación no habrá interferencias. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir dichas interferencias tomando una o más de las medidas siguientes:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto a aquél al que el receptor esté conectado.
- Consulte al proveedor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

### PRECAUCIONES

#### Modificaciones

La FCC exige que se le notifique al usuario que la realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no expresamente aprobados por Nikon Corporation puede invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Nikon Inc., 1300 Walt Whitman Road, Melville, New York 11747-3064, USA. Tel.: 631-547-4200

#### Aviso para los Clientes de Canadá

CAN ICES-3-B/NMB-3-B

#### Partes del objetivo

① Empuñadura de goma  
② Escala de la distancia focal  
③ Marco de la distancia focal  
④ Indicador de distancia de enfoque  
⑤ Marco de distancia de enfoque  
⑥ Índice de rotación del anillo del collar del trípode  
⑦ Índice de rotación del anillo del collar del objetivo  
⑧ Anillo de enfoque  
⑨ Anillo del collar del trípode  
⑩ Ojal de la correa  
⑪ Soporte de filtro deslizante  
⑫ Tornillo de soporte de filtro deslizante  
⑬ Marco de montaje de objetivo  
⑭ Junta de goma de montaje del objetivo  
⑮ Contactos de CPU  
⑯ Botón de función de enfoque (bloqueo de enfoque/recuperación de memoria/inicio AF)  
⑰ Tornillo de fijación del anillo del collar del trípode  
⑱ Collar de rotación de trípode incorporado  
⑲ Interruptor de modo de enfoque  
⑳ Interruptor de límite de enfoque  
⑳ Interruptor de reducción de la vibración  
⑳ Selector de función de enfoque (AF-L/MEMORY RECALL/AF-ON)  
⑳ Interruptor de activación/desactivación del pitido  
⑳ Bloqueo del interruptor del televisor  
⑳ Botón de ajuste de memoria  
⑳ Ranura de seguridad (para el bloqueo del cable de seguridad)

#### Zoom

Antes de enfocar, gire el anillo del zoom para ajustar la distancia focal y encuadre la fotograf